

Bericht des Vorstands



Über die seit der letzten Mitgliederversammlung
vergangenen drei Jahre des
Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland (BUOD)
September 2019 – Juni 2022



Inhaltsverzeichnis

1. Bisherige Mitgliederversammlungen
2. Mitgliedsorganisationen
3. Gewählte Vorstandsmitglieder
4. Arbeitsgruppen
5. Tätigkeit des Vorstands
6. Informationen
7. Unterstützung und Veranstaltungen
8. Repräsentative Tätigkeit
9. Körösi-Stipendiaten
10. Minderheitenschutz und Pressebeobachtung
11. Zusammenarbeit mit BULWE
12. Zielvorgaben für die Zukunft

1. Bisherige Mitgliederversammlungen



1. 1993, Frankfurt (Gründung)
2. 1995, Frankfurt, Stuttgart
3. 1996, Frankfurt (außerordentlich)
4. 1997, Utzenfeld
5. 1999, Langen
6. 2001, Neustadt
7. 2003, Hannover
8. 2005, Ulm
9. 2007, Stuttgart
10. 2009, Ulm
11. 2011, Stuttgart
12. 2013, Stuttgart
13. 2015, München
14. 2017, Frankfurt
15. 2019, Frankfurt



2. Mitglieder

1. Ungarische Pfadfindergruppe Dresden
2. Deutsch-Ungarische Gesellschaft in der BRD
3. Ungarische Kolonie Berlin
4. Teréz-Brunszvik-Gesellschaft, Berlin
5. Pfadfindergruppe Apáczai Csere János Berlin
6. Vereinigung der Hamburger Ungarn
7. Ungarischer Verein Lübeck / Schleswig-Holstein
8. Ungarischer Verein Hannover
9. Deutsch-Ungarische Gesellschaft Rhein-Ruhr
10. Orden der Vitéz Deutschlandguppe
11. Kultura, ungarischer Freundeskreis, Mainz
12. Ungarische Tanzgruppe Vadrózsa, Hagen
13. Lehel Vezér Pfadfindergruppe Nr. 84, Frankfurt
14. Ungarischer Kinder-Jugendtanz Cifra Frankfurt
15. Csodaország, Frankfurt
16. Traditionsverein 1956, Frankfurt
17. Ungarischer St. Georg Ritterorden
18. Trägerverein für ungarische Pfadfinder
19. Rezeda, ungarischer Tanz- und Musik, Frankfurt
20. Ungarische Tanzgruppe Áfonyahegy, Heidelberg
21. Ungarische Tanzgruppe Csöböröcsök, Stuttgart
22. Siebenbürgische Weltorganisation, Stuttgart
23. Ungarischer Pfadfinderbund, Deutschland
24. Ungarischer Pfadfinderparkverein, Kastl/Amberg
25. ULBE - Ungarischer Lehrerverein, Stuttgart
26. Ungarischen Landsmannschaft Tuttlingen
27. Freundeskreis Freiburger Ungarn e.V.
28. Regös Ungarische Tanzkultur München
29. Bayerisch-Ungarisches Forum, München
30. Kreis Széchenyi München
31. Ungarische ev.-reformierte Gemeinde, München
32. Förderverein St. Franziskus Deva
33. Ungarischer Kulturverein Ulm
34. Ungarischer Kulturverein Nürnberg
35. Förderung der Ungarischen Kultur, Nürnberg
36. Burg Kastl Alumni
37. Ungarisches Institut München
38. Ungarisches Institut Passau
39. Ungarischer Kulturverein Passau – PAMACS

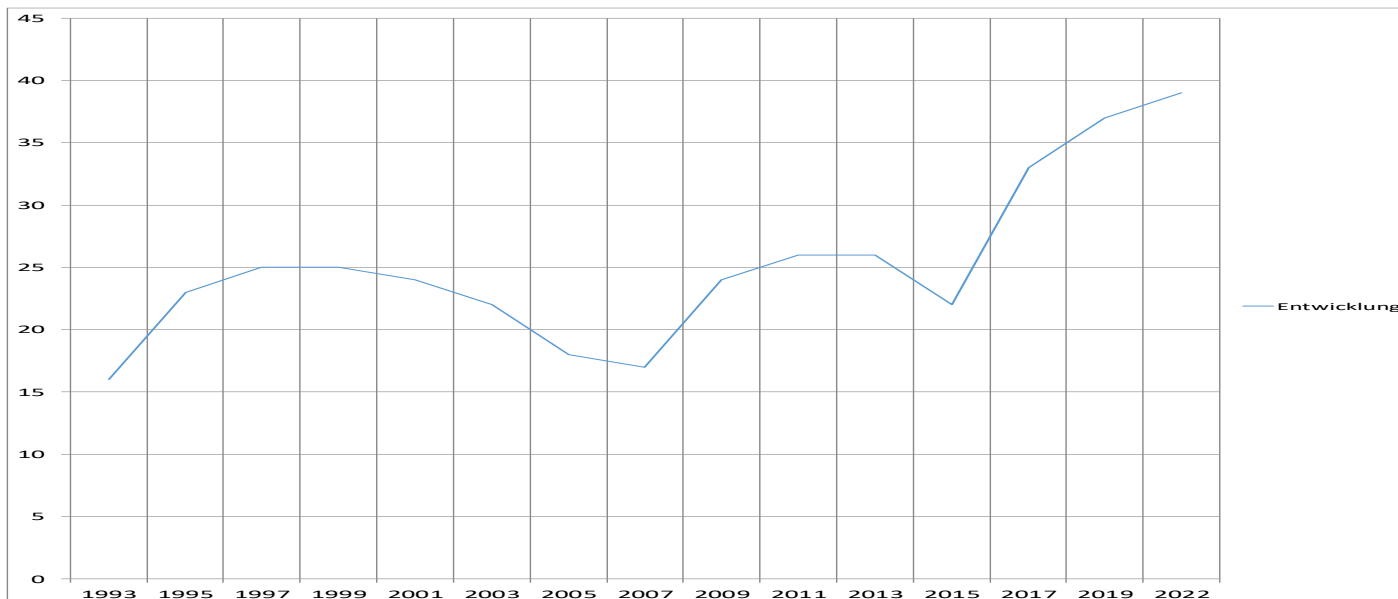


2. Mitglieder-Entwicklung

37 Mitgliedsorganisationen 21.09.2019

+1	Kultura, ungarischer Freundeskreis, Mainz	15.10.2019
-1	Ehinger Bibliothek: Ungarische Literatur in Deutsche Sprache	29.11.2019
+1	Ungarische Tanzgruppe Áfonyahegy, Heidelberg	20.01.2020
-1	Ungarische Katholische Gemeinde Frankfurt	19.07.2020
+1	Deutsch-Ungarische Gesellschaft in der BRD	27.12.2020
+1	Ungarisches Institut Passau	11.07.2021
-1	Ungarische Vereinigung Berlin	13.09.2021
+1	Bayerisch-Ungarisches Forum, München	08.11.2021

39 Mitgliedsorganisationen 26.06.2022





3. Gewählte Vorstandsmitglieder

■ Vorstand

1. Dr. Kornél Klement jun., 1. Vorsitzender, 84. Lehel Vezér Pfadfindergruppe, Frankfurt
2. Szabolcs Szilágyi, 2. Vorsitzender, Ungarischer Verein Hannover e.V.
3. Magdolna Baczur, KassiererIn, Ungarischer Kulturverein Ulm e.V.
4. Dr. György Barabás, Ungarische Tanzgruppe Vadrózsa, Hagen
5. Dr. Ákos Barcsay jun., Ungarische Katholische Gemeinde Frankfurt (Mainz)
6. Annamária Friedrich Ireghy, Vereinigung der Hamburger Ungarn e.V.
7. Péter Jablonkay, Ungarischer Auslandspfadfinderbund, Kreis: Deutschland (Stuttgart)
8. Dr. habil. Zsolt Lengyel, Ungarisches Institut München

■ Kassenprüfer

1. Albert Gottlieb-Kocsis, Ungarischer Kulturverein Ulm e.V.
2. Dr. Péter Grynaeus, Trägerverein für ungarische Pfadfinder e.V. (Heidelberg)



4. Arbeitsgruppen

1. Arbeitsgruppe für Minderheitenschutz und Pressebeobachtung (gegründet Nov. 2007)

Verantwortlich: Dr. Ákos Barcsay jun., Mainz

2. Arbeitsgruppe für Unterrichtswesen (gegründet 2008)

Verantwortlich: Annamária Friedrich Ireghy, Hamburg

Erika Pereszlényi, Nürnberg

Zsolt Lengyel, Regensburg

3. Arbeitsgruppe für Medienschulung (gegründet 2015)

Verantwortlich: Szabolcs Szilágyi, Hannover



5. Tätigkeit des Vorstands

- 0 Vorstandssitzung / [0 in vorherigen 2 Jahren]

- 14 (4 Telefon-, 10 Videokonferenzen / [18 in den vorherigen 2 Jahren]
Telefonkonferenzen mit Skype
Videokonferenzen zuerst mit Google-Meet dann mit Zoom (BUOD-Lizenz)
 - ❑ 13 BUOD-Vorstand
 - ❑ 1 Stipendiaten und Mentoren des Körösi-Programms 2019-20

- 308 Briefwechsel in Vorstands-Listen und Körösi Csoma-Programm /
[1.185 Briefe (!) in vorherigen 2 Jahren] / ~3. Tag neuer Briefwechsel
 - ❑ Verteilerliste 1: buod-elnokseg@googlegroups.com 298 Briefwechsel
 - ❑ Verteilerliste 2: nokcsp2019-20@googlegroups.com 10 Briefwechsel



6. Informationen – BUOD (1/2)

- 3 BUOD Rundschau Zeitung / [4 in vorherigen 2 Jahren] → *Magdolna Baczur, Ulm*
 - ❑ Jährlich 2 Ausgaben (Weihnachten, Frühsommer) elektronisch und gedruckt
 - ❑ seit Feb. 2021 erscheint nicht wegen Pandemie
 - ❑ 2 gedruckte Exemplare je Mitgliederorganisation
 - ❑ per Email an buod-info@ Verteilerliste, Mitglieder des BULWE, weitere Personen
 - ❑ auf der BUOD Webseite verfügbar
- 3 BUOD Kalender / [2 in Vorangegangenen 2 Jahren] → *Szilágyi Szabolcs, Hannover*
 - ❑ 2020 Hungarikum 4. (ungarisch + deutsch)
 - ❑ 2021 Hungarikum 5. (ungarisch + deutsch)
 - ❑ 2022 Hungarikum 6. (ungarisch + deutsch)
 - 2023 in Vorbereitung
- 0 BUOD Jahrbuch / BUOD Mitgliedsversammlung → *Magdolna Baczur, Ulm*
 - ❑ erscheint nicht zur jetzigen Mitgliedsversammlung wegen Pandemie
- Bécsi Napló west-europäische Zeitung wird in elektronischer Form auf den Verteilerlisten verteilt



6. Informationen – BUOD (2/2)

- Webseite: www.buod.de
 - Monatlich ca. 1.400 Besucher
- Facebook: [BUOD](#)
- Verteilerliste 3: buod-info@googlegroups.com 286 Briefwechsel
 - Offene Liste für alle Interessierten
 - 403 Personen sind in der Liste
- Verteilerliste 4: buod-tagok@googlegroups.com 84 Briefwechsel
 - Geschlossene Liste für leitende Personen der Mitglieder
 - 133 Personen sind in der Liste
- ***Beide Listen werden seit Nov. 2013 von Dr. György Barabás Vorstandsmitglied, Hagen, moderiert!***
- Verteilerliste 5: buod-iskola@googlegroups.com 5 Briefwechsel
 - Geschlossene Liste für leitende Personen der ungarischen Schulwesen
 - 138 Personen sind in der Liste



7. Unterstützung, Veranstaltungen

- BUOD-Unterstützung in 2020, 2021 und 2022 durch „Bethlen Gábor Alap“
Der BUOD verwendet diese Beträge in erster Linie für die Arbeitsgruppen sowie für ausgewählte Projekte, Veranstaltungen, Konferenzen und Bekanntmachung alldieser.
 - ❑ 01.04.2020 – 31.05.2021 6,0 Mio.Ft.
Vertragszeichnung: 08.08.2020
Überweisung am: 25.09.2020, 16.418,56 Euro
 - ❑ 01.06.2021 – 31.05.2022 4,0 Mio.Ft.
Vertragszeichnung: 18.05.2021
Überweisung am: 08.07.2021, 11.284,45 Euro
 - ❑ 01.06.2022 – 31.05.2023 4,0 Mio.Ft.
Vertragszeichnung: 25.02.2022
Überweisung am: 25.03.2022, 10.654,45 Euro
 - ❑ Bemerkungen
Als gemeinnütziger Verein dürfen wir unsere Mitglieder nicht unmittelbar finanziell unterstützen
- BUOD beantragte weiter Unterstützung für:
 - ❑ Virtuelle Ungarische Tage in Düsseldorf, 26-29.11.2020: 300 Euro
 - ❑ Vadrózsa Hagen und Konsulat Düsseldorf, Festveranstaltung 20.08.2020: 400 Euro



8. Repräsentative Tätigkeit

- Kontakt zur Ungarischen Botschaft in Berlin und zu den Konsulaten in Berlin, Düsseldorf, Stuttgart und München
 - *Szabolcs Szilágyi, Annamária Friedrich Ireghy, Kornél Klement*
 - *Klement Kornél Teilnahme am Rundgespräch zur Gedenkveranstaltung 23.10.2021*
- Teilnahme am Forum für ungarische Abgeordnete im Karpatenbecken (KMKF) in der Diaspora Arbeitsgruppe
 - 12.11.2019 Kornél Klement (als stellv. Vorsitzender des BULWE)
 - wegen der Pandemie seitdem nicht abgehalten
- Teilnahme an Sitzungen des Ungarischen Diasporarats (MDT)
 - 13-14.11.2019 Kornél Klement
 - wegen der Pandemie seitdem nicht abgehalten bzw. nur online
 - Wir wünschen, dass in der Zukunft BUOD mit 2 Repräsentanten vertreten ist
 - Wir empfehlen dem MDT, die nationalen und kontinentalen ungarischen Gipfelorganisationen (z.B. in Nordamerika) weiterzuentwickeln
- Sommeruniversität Tusványos (in Siebenbürgen)
 - wegen der Pandemie seitdem nicht abgehalten



9. Körösi-Stipendiaten (1/2)

- Körösi-Programm (KCSP) – Auf Initiative des Ungarischen Diasporarats (MDT)
 - BUOD führt Koordinierung und Abstimmung in Deutschland durch
 - Die Mentoren sind leitende Personen von BUOD Mitgliedern
 - Deutsche Koordinatoren und Kontakt mit dem Staatssekretariat:
Szabolcs Szilágyi, Kornél Klement

- 7. Zyklus: 09.2019 – 05.2020 (9 Monate) → 16+4 Stipendiaten
 - 18 BUOD-Mentoren
 - 4 Mentoren in Kirchengemeinden
 - Details auf der folgenden Seite

- Wir hoffen auf Neustart in 2023



9. Körösi-Stipendiaten (2/2)

Város	Ösztöndíjas	Fogadószervezet	Mentor	Mentorhelyettes
1	Ulm	Kovács Bence	Ulm Magyar Kultúregyesület	Andrási-Székely Enikő
	Stuttgart		81. sz. Dobó István es.cs. Stuttgart	Jablónkay Lydia Ferenczi Ivó (?)
2	Stuttgart	Tompos Szilvia	Magyar Tanárok Képzési és Nevelési Egyesülete	Éberling Tímea Reichle Viktória
3	Stuttgart	Nagy-Portik Katalin	Erdélyi Világszövetség Németországi Csoportja	Tamás Péter Ádám Éva Anikó
			Magyar Tanárok Képzési és Nevelési Egyesülete	Éberling Tímea Reichle Viktória
4	Stuttgart	Márton Csaba	Csöbörösök Táncegyüttes	Kemény József Kemény Dániel
5	Stuttgart	Székely Edina-Emőke	Csöbörösök Táncegyüttes	Kemény József Kemény Dániel
	Freiburg		Freiburgi Magyarok Baráti Köre	Furler Andrea
6	Frankfurt	Fogarasi Sarolta	Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége - BUOD	Ifj. Klement Kornél Ifj. Barcsay Ákos
7	Frankfurt	Manninger Katica	84. sz. Lehel Vezér Cserkészcsapat	Klement Nándor Varga Árpád
8	Augsburg	Taczman Andrea	Augsburgi Magyar Katolikus Misszió	Csibi Sándor
9	Berlin	Sinkó Gábor	Berlini Magyar Protestáns Gyülekezet	Pető Terézia Klessmann Anna
10	Berlin	Sinkó-Szabó Lilla	Berlini Magyar Protestáns Gyülekezet	Pető Terézia Klessmann Anna
	Lipce		Evangélikus és protestáns gyülekezetek	
	Drezda		Evangélikus és protestáns gyülekezetek	
11	Berlin	Hudáky Katinka Ágnes	Brunsvik Teréz Társaság	Balogh-Labischinski Violetta
			86. sz. Apáczai Csere János cserkészcsapat	Dr. Konthur Zoltán, Szántó-Konthur Krisztina
12	Hagen	Csókási Imre	Vadrózsa Néptáncegyüttes	Münnich-Ákontz Ildikó Petuker Enikő és Mannfeld Zsanett
13	Hannover	Deli Csanád	Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége	Szilágyi Szabolcs Menkéné Pintér Magdolna
14	Hannover	Juhos Barnabás	Észak-Németországi Magyar Református Lelkigondozói Szolgálat	Menkéné Pintér Magdolna Nöllenburg Gabriella
15	München	Perger Éva	Regös Magyar Néptánc Együttes	Siegel-Dászkal Mária Bilicki Viktor
16	Nürnberg	Dr. Imre Angéla	Nürnbergi Magyar Iskola	Pereszényi Erika Ádám Mónika
17	Nürnberg	Lakatos Andrea	Nürnbergi Magyar Kultúregyesület	dr. Vuicsicsné Zombory Anikó Vörösné Fail Bernadett
18	Hamburg	Mártonffy Réka Júlia	Hamburgi Magyarok Egyesülete	Gorzó István Brockhauser Sándor
19	Regensburg	Pénzes Martin	Müncheni Magyar Intézet Egyesület	Dr. habil. K. Lengyel Zsolt
20	Regensburg	Orcskai Marianna	Müncheni Magyar Intézet Egyesület	Dr. habil. K. Lengyel Zsolt

10. Minderheitenschutz & Pressebeobachtung (1/2)



05.03.2020 Deutsches Auswärtige Amt, Berlin: Ukraine-Beauftragter

Organisation eines Gespräches und Teilnahme im Auswärtigen Amt mit dem Sonderbeauftragten für die Ukraine und den ungarischen Vertretern aus der Karpato-Ukraine

- Dr. Andreas Prothmann – Ukraine-Sonderbeauftragter
- Kristine Steltzer – Stellv. Leiter des Ukraine-Komitees
- Dr. László Brenzovics – Vorsitzender Ungarischer Kulturverband in der Karpato-Ukraine
- Andrea Bocskor – Mitglied des Europäischen Parlamentes (geb. in der Karpato-Ukraine)

15.05.2020 Klaus Iohannis, Staatspräsident Rumäniens, Protest Karlspreis

Der Preis wurde u.a. damit begründet, dass der Staatspräsident ein „Verfechter für Angemessenheit, Minderheitenschutz und kulturelle Vielfalt sei“.

Dagegen protestierten wir, da er mehrfach z.B. in seiner am 29.04.2020 gehaltenen Rede die Sozialdemokratische Partei Rumäniens beschuldigte, im Geheimen mit dem Demokratischen Bund der Ungarn in Rumänien für die Überlassung Siebenbürgens an die Ungarn einzutreten.

19.09.2020 Europäische Bewegung für den Schutz der nationalen Regionen

Unterstützung „Europäische Bürgerinitiative für Gleichberechtigung der Regionen und Nachhaltigkeit der regionalen Kulturen“ in deutschen/ungarischen Kanälen

10. Minderheitenschutz & Pressebeobachtung (2/2)



31.03.-26.10.2020 Programmbeschwerde beim WDR Rundfunkrat

Programmbeschwerde beim WDR Rundfunkrat wegen falscher
Tatsachenbehauptung (Zwangspause als sprachliches Bild)

Die Meinungsfreiheit ermöglicht, Ungarn als Diktatur zu bezeichnen. Allerdings dürfen die genannten Fakten zur Untermauerung dieser Einschätzung nicht auf Falschmeldungen beruhen. Genau dies ist aber der Fall; wörtlich: „Er [Orbán] kann jetzt praktisch ohne das Parlament regieren. Das hat er in eine Zwangspause geschickt, damit er Politik ab sofort allein machen kann.“

Der Begriff „Zwangspause“ ist eine eindeutige Unwahrheit, denn das ungarische Parlament tagt seitdem weiterhin und beschließt Gesetze. Der Verordnungsweg bezieht sich lediglich auf die Bekämpfung der Pandemie.

04.12.2020 Abschlusskommentar zur abgelehnten Programmbeschwerde (Budapester Zeitung)

Abschlusskommentar Dr. Ákos Barcsay zur abgelehnten Programmbeschwerde beim WDR Rundfunkrat; (nur ein "sprachliches Bild") (Budapester Zeitung)

22.12.2020 Zusammenarbeit der Freunde Ungarns in Deutschland!

Gemeinsamer Aufruf BUOD und Deutsch-Ungarische Gesellschaft in der BRD

11. Zusammenarbeit mit BULWE (1/2)



- Verband von 18 ungarischen Dachverbänden in westeuropäischen Ländern im BULWE (Bund Ungarischer Landesverbände in Westeuropa):
 1. England
 2. Österreich
 3. Tschechien
 4. Estland
 5. Finnland
 6. Frankreich
 7. Holland
 8. Irland (neu!)
 9. Polen
 10. Lettland
 11. Litauen
 12. Deutschland
 13. Norwegen
 14. Italien
 15. Portugal
 16. Spanien
 17. Schweiz
 18. Schweden
- Webseite
 - www.nyeomszsz.org
- Mitgliederversammlungen
 - 14.11.2020, Online
 - 29-31.10.2021, Budapest

11. Zusammenarbeit mit BULWE (2/2)



■ Vorstand

- Szabolcs Bihari, Schweden, 1. Vors.
- **Dr. Klement Kornél, BUOD, 2. Vors.**
- László Szennyesi, Schweiz, 2. Vors.
- Gabriella Aluuan, Schweden, Kassw.
- Éva Norton, England, Sekr.
- **Magdolna Baczur, BUOD**
- Tamás Gíber, Lettland
- Gábor Nagy, Finnland
- Anna Rákóczi, Tschechien
- György Reményi, Frankreich
- Ildikó Talló, Spanien
- Akos Urban, Holland
- Erzsébet Wurst, Österreich

■ Mitglied des Satzungsausschusses: **Szabolcs Szilágyi, BUOD**

■ Daklarationen

- 31.05.2020 Memorandum zum 100-jährigen Abschluss des 1. Weltkriegs und des 75-jährigen des 2. Weltkriegs
- 20.12.2020 Protest gegen die Angriffe auf die ungarische Minderheit in der Karpato-Ukraine; 3-sprachig, an Mitglieder des Europäischen Parlaments
- 21.01.2021 Protest gegen den Beschluss der Europäischen Kommission, die Europäische Bürgerinitiative „Minority SafePack“ nicht weiterzuverfolgen



12. Zielvorgaben für die Zukunft

- Dienstleistungen für die BUOD-Mitglieder
 - Informationen
 - Veranstaltungen
 - Ausschreibungen
 - Möglichkeiten Kontaktpflege sowie Gedanken- und Erfahrungsaustausch
- Stärkung des ungarischen Gemeinschaftslebens in Deutschland
 - Interessenvertretung, Festigung unseres Status „hier“ und „dort“
 - Feinabstimmung der Arbeit der Stipendiaten und Mentoren des Kőrösi-Programms in Deutschland
- Zusammenhalt der Ungarn in Westeuropa und im Westen
- Unterstützung der Ungarn im Karpaten-Becken
 - Hilfsleistungen „dort“
 - Informationen, Aufklärung, abgestimmte Lobbyarbeit „hier“